

NOTAS ACTUALES

BOLETIN INFORMATIVO DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

4 de julio de 2017

TWITTER: @EmbEUaenBolivia

FACEBOOK: USDOS.Bolivia

WEBPAGE: Bolivia.USembassy.gov

HAPPY

4th
of July

CONTENIDO

El nacimiento y la interminable reinvención de la democracia en Estados Unidos

pág. 3



“Yo no hubiera llegado tan lejos sin la ayuda de Education USA”

pág. 6



DÍA DE LA INDEPENDENCIA EN EE.UU. ES UN EVENTO SOCIAL Y CÍVICO



Si no se es parte del desfile, se puede participar animando a quienes lo hacen. El 4 de Julio es un tema comunitario, a menudo celebrado con fiestas en la piscina del vecindario, concursos y barbacoas. Hasta los pueblos pequeños tienen sus propios desfiles y fuegos artificiales, como se ve aquí en Eagar (Arizona).

Estados Unidos celebra el Día de la Independencia el 4 de julio, una fecha de celebración patriótica y eventos familiares en todo el país. Como dijo uno de los padres fundadores de la nación, John Adams, el feriado es “el gran festival del aniversario. Debe ser conmemorado como el día de la liberación... Debe ser solemnizado con pompa y desfiles, con espectáculos, juegos, deportes, disparos de cañón, campanas, fogatas e iluminaciones, desde un extremo al otro de este continente, desde ahora en adelante y para siempre”.

La festividad es una ocasión cívica importante, arraigada profundamente en la tradición angloamericana de la libertad política.

Son comunes los espectáculos de fuegos artificiales en todas las comunidades. En la ciudad de Nueva York, los grandes almacenes Macy’s han auspiciado durante 30 años un espectáculo de fuegos artificiales el 4 de julio. En 2005, el espectáculo de 30 minutos presentó 35.000 morteros lanzados desde siete barcas desplazadas en el río del Este y en la bahía de Nueva York. La Prensa Asociada calculó que más de

continúa en la pág. 2

tres millones lo presenciaron en persona. El evento también ha sido televisado a nivel nacional en años recientes.

El cuatro de julio es una celebración familiar. Son comunes las comidas campestres y los asados al aire libre. En el mes de julio es verano en Estados Unidos, y millones de estadounidenses se escapan del calor a las playas y a otros destinos de vacaciones. El Día de la Independencia no se cuenta entre los feriados legales que se transfieren a un lunes o un viernes, pero muchos empleados utilizan sus días de vacaciones para crear un fin de semana largo, como ocurrió en 2006, cuando el feriado cayó en martes.

En ocasiones, se comienzan a construir obras públicas importantes el 4 de julio. El Canal del Erie, el Monumento a Washington y el Ferrocarril de Baltimore y Ohio (los primeros que hubo en el país) todos ellos se iniciaron un Día de la Independencia. La fecha refleja un deseo de marcar simbólicamente estos proyectos como verdaderas mejoras cívicas.

UNA OCASIÓN CÍVICA

El 4 de julio es el momento en que los políticos y otras figuras públicas pronuncian discursos que

exaltan las tradiciones y los valores estadounidenses.

El 4 de julio de 1788, James Wilson, uno de los padres de la patria, se dirigió a una reunión en Filadelfia que en aquel tiempo fue posiblemente la mayor celebración de un 4 de julio en la historia del joven país. Exhortó a sus conciudadanos a que ratificaran la Constitución que se había propuesto. “¿Cuál es el objeto que se nos ofrece para contemplar?”, preguntó. “TODO UN PUEBLO que ejerce el primero y mayor de los poderes, llevando a cabo un acto de SOBERANÍA, ORIGINAL e ILIMITADO”.

El 4 de julio de 1852 el periodista y abolicionista negro Frederick Douglass condenó los males de la esclavitud, que en esa época existía aún en el sur de Estados Unidos, pero identificó fuerzas que “obtienen aliento de la Declaración de Independencia, los grandes principios que ella contiene y el genio de las instituciones estadounidenses en funcionamiento” que “deben inevitablemente lograr el desplome de la esclavitud”.

Noventa años más tarde, en los momentos más sombríos de la Segunda Guerra Mundial, el presidente Franklin D. Roosevelt le recordó a la nación que el 4 de julio

simbolizaba “la libertad democrática que nuestros ciudadanos reclaman como su precioso derecho de nacimiento”. Para el “cansado, hambriento, mal equipado ejército de la Revolución de Norteamericana”, continuó, “el 4 de julio fue un tónico de esperanza e inspiración. Así es ahora... Los hombres recios, ceñudos que luchan por la libertad en esta hora sombría, reciben este mensaje como aliento –la seguridad del derecho a la libertad según Dios– para todos los pueblos y razas y grupos y naciones, en todas partes del mundo”.

El 4 de julio de 2001 el presidente George W. Bush habló a las puertas del Palacio de la Independencia, en Filadelfia, lugar de nacimiento de la Declaración de Independencia. Ese documento, dijo, continúa representando “la norma que nosotros exigimos de los demás, y la norma por la que nos medimos nosotros mismos. Nuestros mayores logros han tenido lugar cuando hemos vivido de acuerdo con estos ideales. Nuestras peores tragedias, cuando hemos fallado en sostenerlos”.

En todo el país, líderes cívicos de toda condición se hacen eco de esas palabras, y quienes los escuchan agradecen la libertad y los derechos que la generación de los fundadores conquistó para todos los estadounidenses.



LA DECLARACIÓN DE INDEPENDENCIA

4 DE JULIO DE 1776

Cuando en el curso de los acontecimientos humanos se hace necesario para un pueblo disolver los vínculos políticos que lo han ligado a otro y tomar entre las naciones de la tierra el puesto separado e igual a que las leyes de la naturaleza y el Dios de esa naturaleza le dan derecho, un justo respeto al juicio de la humanidad exige que declare las causas que lo impulsan a la separación.

Sostenemos como evidentes estas verdades: que todos los hombres son creados iguales; que son dotados por su Creador de ciertos derechos inalienables; que entre éstos están la vida, la libertad y la búsqueda de la felicidad; que para garantizar estos derechos se instituyen entre los hombres los gobiernos, que derivan sus poderes legítimos del consentimiento de los gobernados; que cuando quiera que una forma de gobierno se haga destructora de estos principios, el pueblo tiene el derecho a reformarla o abolirla e instituir un nuevo gobierno que se funde en dichos principios, y a organizar sus poderes en la forma que a su juicio ofrecerá las mayores probabilidades de alcanzar su seguridad y felicidad. La prudencia, claro está, aconsejará que no se cambie por motivos leves y transitorios gobiernos de antiguo establecidos; y, en efecto, toda la experiencia ha demostrado que la humanidad está más dispuesta a padecer, mientras los males sean tolerables, que a hacerse justicia aboliendo las formas a que está acostumbrada. Pero cuando una larga serie de abusos y usurpaciones, dirigida invariablemente al mismo objetivo, demuestra el designio de someter al pueblo a un despotismo absoluto, es su derecho, es su deber, derrocar ese gobierno y establecer nuevos resguardos para su futura seguridad. Tal ha sido el paciente sufrimiento de estas colonias; tal es ahora la necesidad que las obliga a reformar su anterior sistema de gobierno. La historia del



actual Rey de la Gran Bretaña es una historia de repetidos agravios y usurpaciones, encaminados todos directamente hacia el establecimiento de una tiranía absoluta sobre estos estados. Para probar esto, sometemos los hechos al juicio de un mundo imparcial.

(Aquí los colonos exponen Unos 25 agravios concretos de que acusan al monarca británico. Entre otras cosas... se ha negado a dar su asentimiento a las leyes necesarias para el bien público; [nos ha impuesto] “contribuciones sin nuestro consentimiento”, etc.)

En cada etapa de estas opresiones, hemos pedido justicia en los términos más humildes: a nuestras repetidas peticiones se ha contestado solamente con repetidos agravios. Un Príncipe, cuyo carácter está así señalado con cada uno de los actos que pueden definir a un tirano, no es digno de ser el gobernante de un pueblo libre.

Tampoco hemos dejado de dirigirnos a nuestros hermanos británicos. Los hemos prevenido de tiempo en tiempo de las tentativas de su poder legislativo para englobarnos en una jurisdicción injustificable. Les hemos recordado las circunstancias de nuestra emigración y radicación aquí. Hemos apelado a su innato sentido de justicia y magnanimidad, y los hemos conjurado, por los vínculos de nuestro parentesco, a repudiar esas usurpaciones, las cuales interrumpirían

inevitablemente nuestras relaciones y correspondencia. También ellos han sido sordos a la voz de la justicia y de la consanguinidad. Debemos, pues, convenir en la necesidad, que establece nuestra separación y considerarlos, como consideramos a las demás colectividades humanas: enemigos en la guerra, en la paz, amigos.

Por lo tanto, los Representantes de los Estados Unidos de América, convocados en Congreso General, apelando al Juez Supremo del mundo por la rectitud de nuestras intenciones, en nombre y por la autoridad del buen pueblo de estas Colonias, solemnemente hacemos público y declaramos: Que estas Colonias Unidas son, y deben serlo por derecho, Estados Libres e Independientes; que quedan libres de toda lealtad a la Corona Británica, y que toda vinculación política entre ellas y el Estado de la Gran Bretaña queda y debe quedar totalmente disuelta; y que, como Estados Libres o Independientes, tienen pleno poder para hacer la guerra, concertar la paz, concertar alianzas, establecer el comercio y efectuar los actos y providencias a que tienen derecho los Estados independientes.

Y en apoyo de esta Declaración, con absoluta confianza en la protección de la Divina Providencia, empeñamos nuestra vida, nuestra hacienda y nuestro sagrado honor.

EL NACIMIENTO Y LA INTERMINABLE REINVENCIÓN DE LA DEMOCRACIA EN ESTADOS UNIDOS

Justo a tiempo para el Día de la Independencia de Estados Unidos que se celebra el 4 de julio, una nueva exposición en un museo de Washington muestra artefactos y tesoros históricos que permiten examinar la evolución de la democracia estadounidense.

La exhibición American Democracy: A Great Leap of Faith (La democracia estadounidense: Un gran voto de confianza), que se presenta en el Museo Nacional de Historia de Estados Unidos del Instituto Smithsonian, explora los debates que han dado forma a Estados Unidos por más de 240 años y describe la evolución del experimento estadounidense de un gobierno del pueblo, para el pueblo y por el pueblo.

“Parece tan obvio que en la actualidad se pueda tener una democracia representativa, pero la idea era revolucionaria en el siglo XVIII”, explicó Barbara Clark Smith, una de las curadoras de la exhibición.

La curadora Lisa Kathleen Graddy dijo que los residentes de las 13 colonias británicas que conformaron los nacientes Estados Unidos dejaron a un lado sus diferencias para forjar una nueva nación.

“Cuando se abandona una monarquía para convertirse en un país con soberanía popular, hay asuntos que necesitan ser atendidos”, explicó Graddy. “Por ejemplo: 1) ¿Quién es ‘el pueblo’? ¿Quién puede votar? 2) ¿Cómo se realiza la votación? 3) ¿Cómo participan los ciudadanos, más allá de la votación? Y 4) ¿Qué tipo de ciudadanía se necesita para una democracia?”

Algunos de los elementos emblemáticos de la exhibición son el escritorio portátil usado por Thomas Jefferson para redactar el texto de la Declaración de Independencia en 1776, un mantón rojo de seda usado por la activista en pro del sufragio femenino Susan B. Anthony y un par de zapatos



Raro cartel de seda con una imagen que representa a la Dama de la Libertad y que probablemente fue portado en uno de los muchos desfiles públicos en Filadelfia durante la década de 1790. (Instituto Smithsonian)

usados por un partidario de los derechos civiles en la marcha que tuvo lugar en 1965 de Selma a Montgomery, en Alabama.

También se exhiben recuerdos de campañas presidenciales que incluyen insignias de campaña proclamando

lealtad a George Washington; una insignia en forma de media luna que representa la sonrisa de Theodore Roosevelt; y tapones de botella con figuras que representan a Dwight D. Eisenhower y John F. Kennedy.

Pantallas suspendidas muestran anuncios de campañas políticas que recuerdan los incesantes mensajes dirigidos a los votantes durante la temporada electoral. En otro lugar, los visitantes pueden usar pantallas táctiles para contestar preguntas sobre sus opiniones respecto a la manera en que debe funcionar la democracia a nivel federal, estatal y local (al final de cada día, los curadores suman las respuestas para medir la diversidad de opiniones).

Asimismo, se muestran viñetas políticas (en inglés) del siglo XVIII y los famosos posters para bonos de la Segunda Guerra Mundial denominados las “Cuatro Libertades” (libertad de expresión, libertad de culto, libertad de vivir sin penuria [derecho a un nivel de vida adecuado] y el derecho a vivir sin temor).

El mensaje en general de la exhibición, concluyó Graddy, es que la democracia solamente funciona cuando la ciudadanía participa.

La democracia es un emprendimiento difícil, agregó, pero los estadounidenses “siempre se esfuerzan por formar ‘una unión más perfecta’, como lo intentaron los fundadores de la nación”.



Vagón para el sufragio de la mujer, de entre los años 1870 y 1920. Sufragistas pintaron con consignas este vagón de reparto y lo usaron para sus manifestaciones y publicidad. (Instituto Smithsonian)

“YO NO HUBIERA LLEGADO TAN LEJOS SIN LA AYUDA DE EDUCATION USA”

Joscelin Rocha Hidalgo no se hubiera imaginado nunca a sus 15 años, que algún día llegaría a la Universidad de Georgetown en la ciudad de Washington D.C. para hacer un doctorado en neurociencia en el desarrollo infantil. “Tal vez lo soñaba como un sueño lejano, pero no lo veía como una realidad posible,” dice ella.

Joscelin proviene de una familia humilde de Santa Cruz, que no tenía los recursos para mandarla a una universidad, pero ella sí que tenía el impulso, la motivación y la dedicación necesarios para buscar los medios para conseguirlo. “Todo empezó con mis ganas de querer aprender inglés y de estudiar en Estados Unidos.” Joscelin estaba muy consciente de que sin saber inglés, no podría avanzar en las metas que se había propuesto. Su primera beca para aprender inglés en el Centro Boliviano Americano la consiguió a través de la Embajada de Estados Unidos con el programa JF Kennedy. “Luego de aprender inglés hice una pasantía en Education USA y ahí me enteré de otro programa de intercambio estudiantil también de la Embajada Americana “Youth Ambassadors” con el cual viajé a Estados Unidos por primera vez, aunque solamente de visita. Al regresar, Joscelin estaba más decidida que nunca a estudiar en Estados Unidos, y gracias a la asesoría de Education USA, que le proporcionó los libros para buscar programas de estudio y oportunidades de becas, así como la computadora, —ya que ella no tenía una en su casa, y menos acceso a internet,— al fin encontró la beca ideal para lo que ella necesitaba, ya que le cubría prácticamente todos los gastos. La beca de Opportunity Funds cubrió todos sus gastos de postulación a diferentes universidades, cosa que ella no hubiera podido hacer por su cuenta. Además, la beca le pagaba el pasaje de ida y vuelta a Estados Unidos y los libros del primer semestre. Joscelin también encontró una universidad,—



probablemente la única en su género—, que ofrecía beca completa para estudios, vivienda y alimentación. El Berea College de Kentucky es una universidad muy competitiva que ofrece solo 30 becas al año para estudiantes internacionales. Todos los estudiantes tienen que trabajar un mínimo de 10 horas a la semana para la universidad en diversas labores que van desde el cuidado de su granja, limpieza de baños, hasta consejerías y tutorías de estudios. Joscelin trabajó 25 horas y se graduó en Psicología y Desarrollo Infantil. Posteriormente trabajó por un año como asistente de investigación y administradora de laboratorios en la Universidad de Georgetown, en un estudio sobre niños bilingües desde los 18 meses. Su capacidad y destacado trabajo fueron reconocidos por la universidad, que le concedió su cuarta beca de un trabajo investigativo de cinco años para obtener el doctorado en desarrollo infantil de niños bilingües. Al mismo tiempo, ella trabajará como catedrática en Georgetown, que es una de las mejores universidades en el estudio de neurociencia y desarrollo infantil ya que cuenta con equipos propios de resonancia magnética exclusivamente destinados a fines investigativos.

“Lo que voy a investigar es lo que pasa en el cerebro de un niño cuando está expuesto a dos idiomas, y las consecuencias de ser bilingüe en el comportamiento. Hay muchas cosas que pasan por el cerebro de un niño desde que nace hasta los 3 años que aún no se saben ni se pueden explicar con detalle en cuanto al aprendizaje de los idiomas. Todavía hay algunos mitos vigentes sobre este tema, como el de que el niño bilingüe se retrasa en su lenguaje y vocabulario, pero no se ha podido probar esta teoría. Al contrario, se ha logrado demostrar que estos niños son más flexibles y adaptables.”

Para Joscelin, la perseverancia es lo que le consiguió lograr su sueño. “Todo suena bonito ahora cuando lo cuento, pero tuve que enfrentar varios rechazos. Fue difícil, pero creo que uno nunca debe desanimarse ante los fracasos y complicaciones, porque también siempre hay personas que a una la ayudan. Yo no hubiera llegado tan lejos sin la ayuda de Education USA, y de todas las personas que conocí a lo largo de mis estudios. Si una realmente sabe cuál es su meta final, se debe persistir hasta alcanzarla.”

SEGÚN EXPERTO HÍDRICO, ES UN ERROR VER LAS AGUAS RESIDUALES COMO UN DESECHO



Fernando Miralles en su presentación en la universidad Gabriel René Moreno de Santa Cruz

Mientras los términos Sistema Hidro-BID, simulación hidrológica, variables climáticas y estrés hídrico marean al común de los mortales, fueron música para los oídos de los más de 1.000 ingenieros hidrólogos, catedráticos, estudiantes y autoridades dedicadas al manejo de recursos hídricos, quienes escucharon al doctor Fernando Miralles-Wilhelm, profesor titular de hidrología y director del Centro Interdisciplinario de Ciencias de la Tierra de la Universidad de Maryland, en cada una de sus presentaciones realizadas en Bolivia.

Pero los tecnicismos, no impidieron al experto cautivar a la audiencia cuando enfatizaba que “el agua es para la Tierra lo que la sangre es para el cuerpo humano” y así tomar consciencia que la cantidad de agua disponible no aumenta y por lo tanto, sería importante empezar a reutilizar este bien, cada vez más explotado. Aconsejaba tratar a las aguas residuales o fecales no como un desecho

sino como un recurso, con el fin de garantizar el suministro de agua limpia y potable no sólo para la población actual, sino también para la futura.

El doctor Miralles, invitado por la Embajada de Estados Unidos, visitó universidades y se reunió con directores de cooperativas de agua y autoridades municipales y departamentales en Santa Cruz, Tarija y La Paz, a fines de mayo, para hablar sobre su pasión: la gestión de los recursos hídricos, un tema al que ha dedicado gran parte de su vida profesional.

“Tenemos la esperanza que la visita de expertos como el doctor Miralles contribuyan a profundizar el conocimiento de los cambios que se producen en el mundo y a concienciar a la gente sobre la urgencia de tomar medidas para un adecuado manejo de los recursos hídricos”, comentaba Annie Simpkins, agregada cultural adjunta de la Embajada de Estados Unidos.

REUTILIZACIÓN DEL AGUA

“En Santa Cruz, la ciudad de mayor crecimiento, ya están empezando a bombear agua de pozos cada vez más profundos y en Tarija ocurre algo parecido, se abastecen con un 65 por ciento de agua superficial y un 35 por ciento de aguas subterráneas. En ambos casos hay un potencial para reusar el agua. Por otro lado, La Paz enfrentó una dura sequía, esa es la primera campanada de advertencia para empezar a aplicar la reutilización del agua”, puntualizó.

Según el experto, al margen de todos los beneficios medioambientales, muchos de los últimos estudios revelan que la reutilización del agua, es mucho más económica que la construcción de embalses o la perforación de pozos cada vez más profundos.

“Con la reutilización matamos dos pájaros de un tiro: primero al contar con agua reutilizada y bien tratada disminuimos la presión sobre las fuentes de agua subterráneas y segundo al no deshacerse de las aguas residuales sin tratamiento, reducimos los problemas de contaminación”, recomendaba.

“El reto es grande y hasta un desafío cultural porque tendríamos que concientizar a la población de que es posible reutilizar las aguas fecales para el consumo diario, es decir para beber”, comentaba Arturo Vargas, un universitario, quien asistió a una de las conferencias. “Todo es posible”, enfatizaba Miralles y ponía como ejemplo a Singapur. “Para ellos, quienes tienen una de las tasas de crecimiento más altas del planeta, evitar que se pierda este recurso es una cuestión de sobrevivencia”, puntualizaba. “Este país no cuenta con fuentes hídricas y toda el agua que consume su población y la que necesitan sus industrias son aguas residuales que luego de un tratamiento son nuevamente inyectadas al sistema de agua potable de la isla”, explicaba.

GOTA A GOTA, UN CIENTÍFICO ESTADOUNIDENSE E ISRAELÍ CULTIVA ALIMENTOS EN EL DESIERTO



El sistema de riego con la “irrigación por goteo” raciona el flujo del agua para una flor en Israel. (James L. Stanfield/National Geographic/Getty Images)

En el desierto del Negev, en Israel, un científico logró lo imposible. Daniel Hillel ayudó a encontrar la manera de llevar agua para los cultivos en las regiones secas, primero en Oriente Medio y después en todo el mundo.

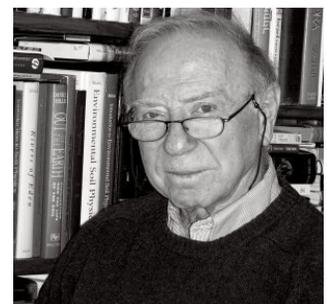
Hillel desarrolló la “irrigación por goteo”, que deja caer suficiente agua para mantener un óptimo nivel de humedad en el suelo durante todo el día y todos los días. Esto difiere de la irrigación tradicional que moja la tierra a intervalos y utiliza más agua.

“No puedo decir que yo sea el inventor de esto, pero participé mucho en ello en sus primeras etapas y desarrollando la filosofía acerca de ello”, dijo Hillel, que nació en Los Ángeles y se crió en Israel. Divide su tiempo entre Estados Unidos e Israel.

La escasez de agua afecta a los agricultores en todo el mundo. La tarea de Hillel lo ha llevado a docenas de países para promover la tecnología para el ahorro de agua. Se calcula que para el año 2050 habrá 9.000 millones de habitantes en el planeta, un 30 por ciento más que hoy. Ello ha de requerir un masivo aumento de la producción agrícola. La irrigación por goteo ofrece una respuesta, dado que reduce drásticamente la cantidad de agua que se necesita para incrementar la producción. Antes de que Hillel fuera galardonado con el Premio Mundial de Alimentos en 2012, las nominaciones en su favor llegaron desde Jordania, Egipto y los Emiratos Árabes Unidos, un testimonio de las amistades que ha cultivado al enfrentar desafíos comunes.

El método es actualmente utilizado en todo Oriente Medio así como en toda Asia, África y las Américas.

“Soy un gran creyente en la cooperación internacional, y he dedicado gran parte de mi carrera a ello”, dijo Hillel en una entrevista con Prensa Asociada.



Retrato de Daniel Hillel (Foto cedida por la Fundación del Premio Mundial de Alimentos)

Celebrando el 4 de Julio en la Residencia de Achumani



Escenas de la recepción social en conmemoración al 4 de Julio que se llevó a cabo en la residencia del Encargado de Negocios Peter M. Brennan y su esposa Lizanne en conmemoración de los 241 años de independencia. La fiesta reunió a una numerosa concurrencia de diferentes ámbitos sociales que brindaron por Estados Unidos y Bolivia, luego de cantar el himno nacional de ambos países. La Guardia de los Marines llevo a cabo la tradicional Ceremonia de las Banderas.

SECCIÓN DE PRENSA Y CULTURA
EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS
CASILLA 425
LA PAZ, BOLIVIA



siguenos en

